

# Enquête sur les fermes de mars 2010

## Manitoba, Saskatchewan, Alberta et

## Colombie-Britannique (nord de Peace River)



### **CONFIDENTIEL une fois rempli**

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), ch. S-19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

La présente enquête vise à recueillir des renseignements sur les grains que vous avez en entrepôt et les cultures que vous prévoyez faire cette année.

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise, une institution ou un particulier sans que ceux-ci en aient donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées daucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

**Révisez l'information sur l'étiquette. Si les renseignements sont erronés ou incomplets, veuillez faire les corrections nécessaires dans les espaces ci-dessous.**

FRM	[REDACTED]	Code régional	
	Nom de l'exploitation (s'il y a lieu)		
NA 1	[REDACTED]	Téléphone	
	Nom de famille		
	Prénom et initiale		
ADR	R.N.	Case postale	Numéro et nom de la rue
	Code postal	Bureau de poste (nom de la ville ou du village où le courrier est reçu)	
COU	[REDACTED]	Courriel (s'il y a lieu)	
NA 3	[REDACTED]	Téléphone	
	Nom de l'associé(e) (s'il y a lieu)		
NA 4	[REDACTED]	Téléphone	
SPA	[REDACTED]	Nom de la société par actions (s'il y a lieu)	

## SECTION A

## GRAINS EN ENTREPÔT

**Les questions suivantes portent sur les grains entreposés dans votre ferme le 31 mars 2010.**

- **Inclure :** - les grains récoltés en 2009 ou avant;
  - les grains appartenant à quelqu'un d'autre entreposés dans votre ferme;
  - les grains achetés comme aliments pour animaux ou comme semence.

- **Exclude :** - les aliments de marque achetés pour les animaux (ration alimentaire);
  - les grains vous appartenant entreposés à l'extérieur de votre ferme (p. ex., élevateur, autre ferme, bon de stockage, entreposage en copropriété).

**IMPORTANT :** Les cultures récoltées pour le fourrage ou l'ensilage vert ne devraient pas être comptées parmi les « grains en entrepôt ».

**1. Prévoyez-vous avoir des grains en entrepôt dans votre ferme le 31 mars 2010?**

Oui  806

Non  806 (ALLEZ À LA SECTION B.)

**2. Dans le tableau ci-dessous, inscrivez la quantité que vous prévoyez avoir en entrepôt dans votre ferme le 31 mars 2010.**

Culture	Code	Quantité en entrepôt	Unité de mesure						
			bois.	t/m	ti	kg	lb	cwt	Autres
a. Avoine	508		1	2	3	4	5	6	
b. Blé de printemps des prairies (inclure les variétés demi-naines mais exclure le blé tendre blanc de printemps)	533		1	2	3	4	5	6	
c. Blé d'hiver	506		1	2	3	4	5	6	
d. Blé dur	504		1	2	3	4	5	6	
e. Blé dur roux de printemps	552		1	2	3	4	5	6	
f. Blé extra-fort de l'Ouest canadien (CWES) (utilité)	544		1	2	3	4	5	6	
g. Blé tendre blanc de printemps (exclure le blé blanc de printemps des prairies)	507		1	2	3	4	5	6	
h. Blé de printemps, autre (variétés non licenciées, incluant le blé Grandin)	587		1	2	3	4	5	6	
i. Canola	515		1	2	3	4	5	6	
j. Céréales mélangées (deux céréales ou plus semées ensemble)	513		1	2	3	4	5	6	
k. Graines de l'alpiste des Canaries	534		1	2	3	4	5	6	
l. Graines de moutarde	524		1	2	3	4	5	6	
m. Graines de tournesol (inclure le sunola et les autres variétés naines)	530		1	2	3	4	5	6	
n. Haricots secs de couleur, total	536		1	2	3	4	5	6	
o. Haricots secs ronds blancs Navy (Sea Beans)	529		1	2	3	4	5	6	
p. Lentilles	531		1	2	3	4	5	6	
q. Lin	514		1	2	3	4	5	6	
r. Linola (solin)	538		1	2	3	4	5	6	
s. Maïs-grain (inclure le maïs de semence et exclure le maïs sucré)	516		1	2	3	4	5	6	
t. Orge	509		1	2	3	4	5	6	
u. Pois chiches	574		1	2	3	4	5	6	
v. Pois secs de grande culture	523		1	2	3	4	5	6	
w. Seigle (d'automne et de printemps)	582		1	2	3	4	5	6	
x. Soya	528		1	2	3	4	5	6	

(ALLEZ À LA SECTION B.)

**Les questions suivantes portent sur TOUTES LES SUPERFICIES EXPLOITÉES.**

● **Inclure :** - les superficies louées des autres exploitations et les terres de la Couronne ou les terres publiques servant à l'agriculture.

● **Exclure :** - les superficies louées à d'autres exploitations.

**SECTION B**

**BLÉ D'HIVER ET SEIGLE D'AUTOMNE**

**1. Avez-vous semé du blé d'hiver ou du seigle d'automne à l'automne 2009?**

Oui  095      Non  095 (ALLEZ À LA SECTION C.)

**2. Quelles cultures avez-vous semées?**

Blé d'hiver       Seigle d'automne

(ALLEZ À LA PROCHAINE QUESTION.)

**3. Dans le tableau ci-dessous, inscrivez votre superficie ensemencée et votre superficie restante à récolter pour le grain.**

Culture	Code	Superficie ensemencée	UDM		Code	Superficie restante à récolter pour le grain
			ac	ha		
a. Blé d'hiver	106		1	2	206	
b. Seigle d'automne	112		1	2	212	
c. Total des superficies restantes à récolter pour le grain (somme de 3a à 3b)			1	2		

(ALLEZ À LA SECTION C.)

**SECTION C**

**PRÉVISIONS D'ENSEMENCEMENT**

**1. Prévoyez-vous faire des grandes cultures en 2010?**

Oui  969      Non  969 (ALLEZ À LA SECTION D.)

**2. Dans le tableau ci-dessous, inscrivez la superficie que vous prévoyez ensemencer.**

Culture	Code	Superficie ensemencée	UDM	
			ac	ha
a. Avoine	208			
b. Betteraves à sucre	232			
c. Blé blanc de printemps des prairies (inclure les variétés demi-naines mais exclure le blé tendre blanc de printemps)	278			
d. Blé roux de printemps des prairies (variétés demi-naines)	275			
e. Blé dur	204			
f. Blé dur roux de printemps	252			
g. Blé extra-fort de l'Ouest canadien (CWES) (utilité)	244			
h. Blé tendre blanc de printemps (exclure le blé blanc de printemps des prairies)	207			
i. Blé de printemps, autre (variétés non licenciées, incluant le blé Grandin)	287			
j. Canola	215			
k. Carthame	239			
l. Céréales mélangées (deux céréales ou plus semées ensemble)	213			
m. Féveroles (faba / fava beans, gourgane)	235			
n. Graines de bourrache	273			
o. Graines de carvi	271			

## SECTION C

## PRÉVISIONS D'ENSEMENCEMENT - (suite)

**2. Dans le tableau ci-dessous, inscrivez la superficie que vous prévoyez ensemencer. - suite**

Culture	Code	Superficie ensemencée	UDM	
			ac	ha
p. Graines de coriandre	272	•	• 1	• 2
q. Graines de l'alpiste des Canaries régulières	284	•	• 1	• 2
r. Graines de l'alpiste des Canaries sans poils (Canario)	283	•	• 1	• 2
s. Graines de moutarde - BRUNES	254	•	• 1	• 2
t. Graines de moutarde - JAUNES	251	•	• 1	• 2
u. Graines de moutarde - ORIENTALES	253	•	• 1	• 2
v. Graines de moutarde - AUTRES ET INCONNUES	240	•	• 1	• 2
w. Graines de tournesol (inclure le sunola et les autres variétés naines)	230	•	• 1	• 2
x. Haricots secs canneberge (Cranberry, Romano)	257	•	• 1	• 2
y. Haricots secs Great Northern	263	•	• 1	• 2
z. Haricots secs noirs (Black Turtle, Preto)	246	•	• 1	• 2
aa. Haricots secs Pinto	265	•	• 1	• 2
ab. Haricots secs rognons rouge foncé	262	•	• 1	• 2
ac. Haricots secs rognons rouge pâle	264	•	• 1	• 2
ad. Haricots secs ronds blancs Navy (Pea Beans)	229	•	• 1	• 2
ae. Haricots secs rouges petits (mexicains rouges)	266	•	• 1	• 2
af. Haricots secs, autres et inconnus	267	•	• 1	• 2
ag. Lentilles - GROSSES VERTES	036	•	• 1	• 2
ah. Lentilles - PETITES VERTES	038	•	• 1	• 2
ai. Lentilles - ROUGES	268	•	• 1	• 2
aj. Lentilles - AUTRES ET INCONNUES	040	•	• 1	• 2
ak. Lin	214	•	• 1	• 2
al. Linola (solin)	238	•	• 1	• 2
am. Maïs fourrager	217	•	• 1	• 2
an. Maïs-grain (inclure le maïs de semence et exclure le maïs sucré)	216	•	• 1	• 2
ao. Orge	209	•	• 1	• 2
ap. Pois chiches Desi	269	•	• 1	• 2
aq. Pois chiches Kabuli	277	•	• 1	• 2
ar. Pois chiches, autres et inconnus	279	•	• 1	• 2
as. Pois secs de grande culture - JAUNES	042	•	• 1	• 2
at. Pois secs de grande culture - VERTS	044	•	• 1	• 2
au. Pois secs de grande culture - AUTRES ET INCONNUS	046	•	• 1	• 2
av. Pommes de terre	218	•	• 1	• 2
aw. Sarrasin	226	•	• 1	• 2
ax. Seigle de printemps	210	•	• 1	• 2
ay. Soya	228	•	• 1	• 2
az. Triticale	248	•	• 1	• 2
ba. Autres grandes cultures (inscrire dans les commentaires)	225	•	• 1	• 2
<b>bb. Total des superficies ensemencées (somme de 2a à 2ba)</b>		•	• 1	• 2

(ALLEZ À LA SECTION D.)

## SECTION D

## FOIN ET SEMENCES DE PLANTES FOURRAGÈRES

### ● Luzerne et mélanges de luzerne

Include : Luzerne et luzerne semée avec des variétés de trèfle, de lotier, de brome, de fléole des prés (mil), de dactyle pelotonné, d'alpiste roseau, de ray-grass, de fétuque, de sorgho-soudan et de blé fourrager.

Exclude : Toute superficie de plantes fourragères récoltées ou à être récoltées pour la semence à des fins commerciales, les superficies en sous-semis et les grandes cultures récoltées ou à être récoltées à l'état vert et qui serviront à nourrir les animaux.

### ● Autres sortes de foin

Include : Variétés de trèfle, de lotier, de brome, de fléole des prés (mil), de dactyle pelotonné, d'alpiste roseau, de ray-grass, de fétuque, de sorgho-soudan et de blé fourrager.

Exclude : Luzerne et mélanges de luzerne, toute superficie de plantes fourragères récoltées ou à être récoltées pour la semence à des fins commerciales et les grandes cultures récoltées ou à être récoltées à l'état vert et qui serviront à nourrir les animaux.

### ● Semences de plantes fourragères

Include : Toute superficie de plantes fourragères récoltées ou à être récoltées pour la semence à des fins commerciales. Elles comprennent la luzerne et les mélanges de luzerne, des variétés de trèfle, de lotier, de brome, de fléole des prés (mil), de dactyle pelotonné, d'alpiste roseau, de ray-grass, de fétuque, de sorgho-soudan et de blé fourrager.

Exclude : Les plantes fourragères récoltées ou à être récoltées pour le foin ou qui seront utilisées pour le pâturage.

### 1. Aurez-vous du foin ou des semences de plantes fourragères en 2010?

Oui  200

Non  200

(ALLEZ À LA SECTION E.)

### 2. Quelles cultures aurez-vous?

Luzerne et mélanges de luzerne

(ALLEZ À LA QUESTION 3.)

Autres sortes de foin

(ALLEZ À LA QUESTION 4.)

Semences de plantes fourragères

(ALLEZ À LA QUESTION 5.)

## LUZERNE ET MÉLANGES DE LUZERNE

### 3. Quelle sera votre superficie totale de luzerne et mélanges de luzerne? (Exclude les superficies en sous-semis.)

Culture	Code	Superficie totale	UDM
Luzerne et mélanges de luzerne	249		<input checked="" type="radio"/> ac <input checked="" type="radio"/> ha

(ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE. SI C'EST LA DERNIÈRE CULTURE, ALLEZ À LA QUESTION 6.)

## AUTRES SORTES DE FOIN

### 4. Quelle sera votre superficie totale des autres sortes de foin? (Exclude les superficies en sous-semis.)

Culture	Code	Superficie totale	UDM
Autres sortes de foin	256	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/> ac <input checked="" type="radio"/> ha

(ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE. SI C'EST LA DERNIÈRE CULTURE, ALLEZ À LA QUESTION 6.)

## SEMENCES DE PLANTES FOURRAGÈRES

### 5. Quelle sera votre superficie totale de semences de plantes fourragères? (Exclude les superficies en sous-semis.)

Culture	Code	Superficie totale	UDM
Semences de plantes fourragères	247	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/> ac <input checked="" type="radio"/> ha

(ALLEZ À LA PROCHAINE QUESTION.)

Total des superficies de foin et de semences de plantes fourragères (somme de D3 à D5)	<input checked="" type="radio"/>	UDM
	<input checked="" type="radio"/> ac <input checked="" type="radio"/> ha	

(ALLEZ À LA SECTION E.)

## SECTION E

## AUTRES SUPERFICIES

### ● Terre en jachère :

Terre qui ne sera pas cultivée pendant l'année, mais dont certains travaux peuvent être effectués pour conserver l'humidité dans le sol ainsi que pour contrôler les mauvaises herbes.

**Include :** - Jachère chimique : jachère où l'on fait des traitements herbicides sans travailler le sol;

- Les superficies des cultures d'automne détruites par le gel qui ne seront pas réensemencées avec une autre culture;

- Les superficies des cultures d'automne qui ont été enfouies mais qui n'ont pas été réensemencées;

- Terre en repos : terre améliorée qui a été cultivée, utilisée pour le pâturage ou à des fins agricoles l'an passé, mais ne sera pas cultivée cette année.

### ● Terre pour le pâturage ou le pacage :

Terre qui est utilisée pour le pâturage ou le pacage, les pâturages naturels, le foin sauvage, les grandes prairies et les boisés pouvant servir au pacage ou à l'alimentation du bétail.

**Exclude :** - Les superficies qui seront récoltées pour le foin, l'ensilage ou les semences de plantes fourragères;

- Les pâturages communautaires, les superficies d'une association coopérative de pacage ou les réserves de pacage.

Si un champ est utilisé dans la même année pour la récolte du foin et comme pâturage, comptez la superficie de ce champ seulement une fois comme un champ de foin.

### ● Autres terres :

- La superficie occupée par la ferme : les bâtiments et la cour de la ferme, les potagers et les chemins;

- Nouvelles terres enfouies : terres qui ont été défrichées et préparées pour la culture mais sur lesquelles aucune récolte n'a été faite;

- Les terres incultes, terres à bois, terres déboisées, les bourbiers, les marécages ou les marais et les bassins d'irrigation;

- Fruits et légumes, champignons, érablières, arbres de Noël et gazon.

**En 2010, quelle sera votre superficie totale des terres en jachère, des terres pour le pâturage ou le pacage et des autres terres?**

Utilisation des terres	Code	Superficie totale	UDM	
			ac	ha
1. Terres en jachère	219		• 1	• 2
2. Terres pour le pâturage ou le pacage	222		• 1	• 2
3. Autres terres	241		• 1	• 2
<b>4. Total des autres superficies (somme de E1 + E3)</b>			• 1	• 2

(ALLEZ À LA SECTION F.)

## SECTION F

## SUPERFICIE TOTALE DE LA FERME

**Quelle sera la superficie totale de la ferme en 2010?**

Utilisation des terres	Code	Superficie totale	UDM	
			ac	ha
1. Superficie totale de la ferme		•	• 1	• 2
2. Somme de B3c + C2bb + D6 + E4	201	•	• 1	• 2
3. Différence de F1 et F2 (F1-F2) Si la différence est substantielle, veuillez expliquer dans les commentaires.		•	1	2

(ALLEZ À LA SECTION G.)

## **SECTION G ENTENTE FÉDÉRALE - PROVINCIALE SUR LE PARTAGE DES RENSEIGNEMENTS**

## **1. ENTENTE FÉDÉRALE - PROVINCIALE SUR LE PARTAGE DES RENSEIGNEMENTS**

## RÉSIDENTS DU MANITOBA, DE LA SASKATCHEWAN ET DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE :

Pour éviter qu'il y ait répétition dans les demandes de renseignements, la présente enquête est menée en vertu d'un accord de collaboration avec le ministère de l'agriculture de votre province, en vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique. Tout renseignement partagé avec un ministère provincial de l'agriculture est publié sous forme d'agrégat. Le ministère provincial de l'agriculture doit garantir la confidentialité de toutes les données partagées. Statistique Canada ne donne ni le nom, ni l'adresse d'un répondant à quelque ministère provincial de l'agriculture que ce soit.

**Consentez-vous à partager ces renseignements?**

<b>Code</b>	Oui	●
<b>051</b>	Non	●

(ALLEZ À LA QUESTION 2.)

## **2. Demande pour les résultats de l'enquête**

<b>Code</b>	<b>Oui</b>	•
<b>976</b>	<b>Non</b>	•

(ALLEZ À LA QUESTION 3.)

### **3. Durée totale de l'interview**

Code	Durée
949	

(FIN DE L'ENQUÊTE)

## **COMMENTAIRES :**